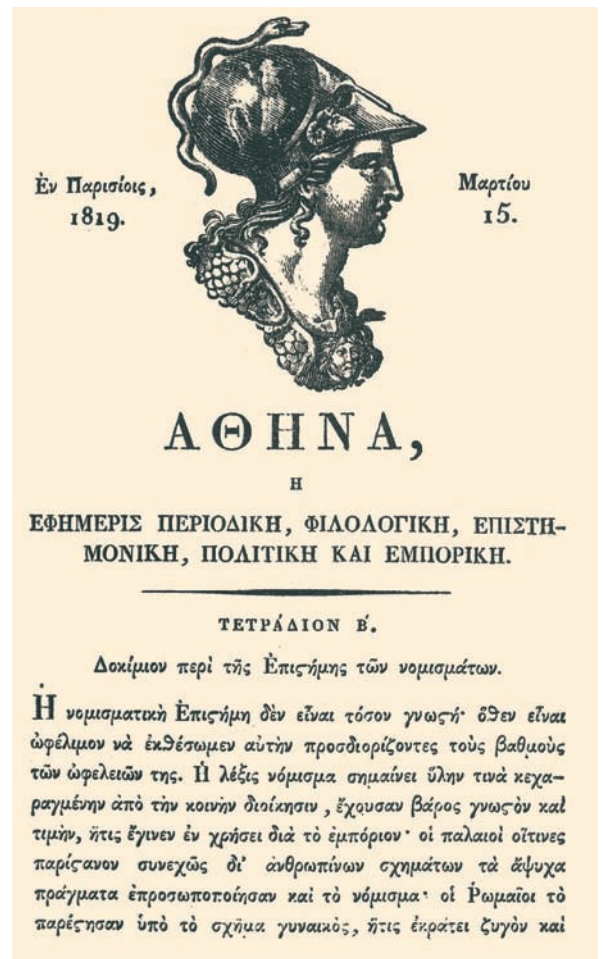
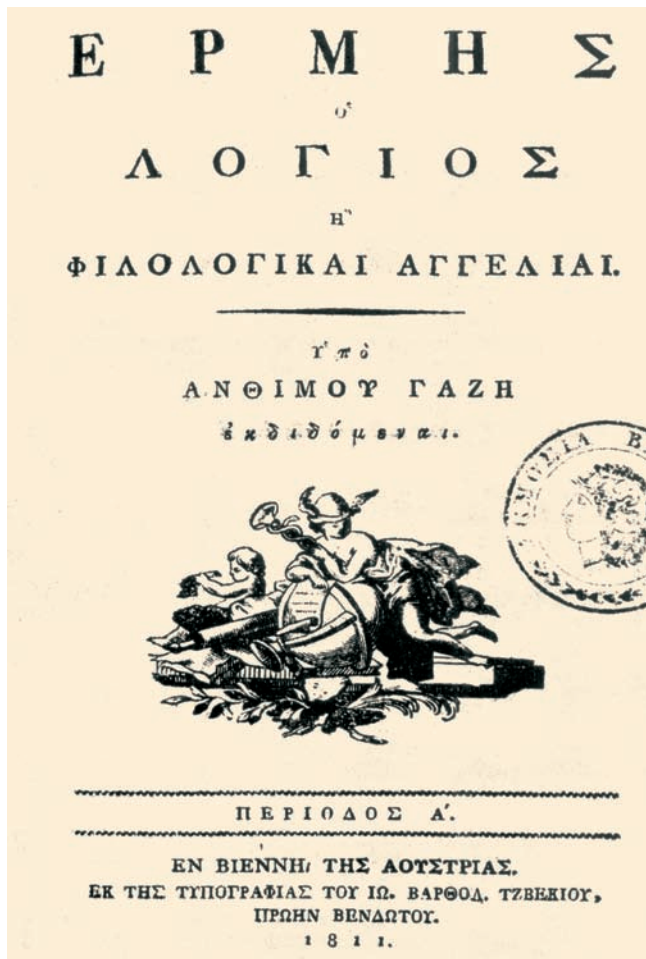




## 7. Τα μέσα ενημέρωσης

Στις ελληνικές παροικίες της διασποράς εκδόθηκαν από νωρίς εφημερίδες και περιοδικά. Μάλιστα οι πρώτες ελληνικές εφημερίδες και περιοδικά εκδόθηκαν στις ιστορικές παροικίες της διασποράς πριν από την ελληνική ανεξαρτησία. Τέτοιες εφημερίδες βρίσκουμε στη Βιέννη, την Τεργέστη και την Οδησό. Η Βιέννη ιδιαίτερα είναι το κέντρο που εκδίδονται πολλά έντυπα πριν την επανάσταση του 1821. Φαίνεται ότι το πρώτο γνωστό περιοδικό που βγαίνει στη Βιέννη είναι η *Εφημερίς* που εκδόθηκε για πρώτη φορά το 1790. Η έκδοσή της συνεχίστηκε ως τα 1797. Το 1812 εκδίδεται ο *Ελληνικός Τηλέγραφος* που θα συνεχίσει ως τα 1829. Ο *Λόγιος Ερμής* εκδόθηκε το 1811 μέχρι το 1821. Ο *Λόγιος Ερμής* εκδόθηκε με υπόδειξη του Αδαμάντιου Κοραή και ήταν το όργανο του ελληνικού διαφωτισμού. Διευθυντής του ήταν ο Άνθιμος Γαζής (1764-1828), από τους πρωτεργάτες του ελληνικού διαφωτισμού. Σημαντική υπήρξε η ανάπτυξη του παροικιακού τύπου και στις παροικίες της Αιγύπτου, την Αλεξάνδρεια και το Κάιρο. Σημαντική ήταν ακόμη η ανάπτυξη του ελληνικού τύπου στην Κωνσταντινούπολη πριν την εκδίωξη των Ελλήνων από εκεί.



Εξώφυλλο τεύχους της Αθηνάς, Παρίσι 1819.

**ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΡΚΙΔΕΣ - ΠΟΥΛΙΟΥ:  
Έκθεση ντοκουμέντων από το Μορφωτικό Ίδρυμα της ΕΣΗΜΘ**

**Η αφύπνιση του Γένους**

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Του ΣΑΚΗ ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΗ

«Εν Βιέννη, Τρίτη τη 31η Δεκεμβρίου 1790». Κυκλοφορεί το πρώτο φύλλο της εφημερίδας «Εφημερίς». Εκδότες, οι αδελφοί Μαρκίδες Πούλιου από τη Σιάτιστα Κοζάνης. Είναι η πρώτη εφημερίδα που εκδίδεται στην ελληνική γλώσσα. Στόχος της, η αφύπνιση του Γένους και η υποστήριξη του Νεοελληνικού Διαφωτισμού.

Οι εκδότες της, συνεργάτες του Ρήγα Φεραίου, εξέδωσαν στο τυπογραφείο τους σειρά από τα βιβλία του, ενώ ήταν πρωτεργάτες και στην έκδοση της Χάρτας του. Στο τυπογραφείο τους τυπώθηκαν το Μανιφέστο του Ρήγα Φεραίου και τα έργα του «Διακήρυξη των Ανθρώπων», «Σύνταγμα» και «Θούριος». Ο Ρήγας Φεραίος χρησιμοποίησε το τυπογραφείο ως γραφείο του την εποχή που εκδιδόταν η Χάρτα. Γι' αυτό οι αδελφοί Μαρκίδες Πουλιού εκδιώχθηκαν και συνελήφθησαν μετά τη σύλληψη του Ρήγα Φεραίου.

Το έργο τους τιμά το Μορφωτικό Ίδρυμα της Ένωσης Συντακτών Μακεδονίας - Θράκης (ΕΣΗΜΘ) με την οργάνωση έκθεσης ντοκουμέντων, που θα εγκαινιάσει στις 27 Οκτωβρίου ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Κάρολος Παπούλιας. Θα διαρκέσει ως τις 31 Δεκεμβρίου, ενώ εξετάζεται το ενδεχόμενο να παρουσιαστεί και σε άλλες πόλεις.

Στις 10 Νοεμβρίου, θα πραγματοποιηθεί ημερίδα για το έργο των αδελφών Μαρκιδών Πουλιού, ενώ στο έργο τους θα είναι αφιερωμένο το Ημερολόγιο του Ιδρύματος. Πέραν αυτών, το Μορφωτικό Ίδρυμα της ΕΣΗΜΘ θεσπίζει ετήσιο βραβείο, που θα δίνεται σε δημοσιογράφους της Μακεδονίας και της Θράκης ως μια διαρκής υπόμνηση της προσφοράς των Μαρκιδών Πουλιού στον Ελληνισμό και τη δημοσιογραφία.

Μια προσφορά που φαίνεται να αγνοεί το επίσημο ελληνικό κράτος, αλλά και φορείς της χώρας και της Βόρειας Ελλάδας, υπογράμμισε ο πρόεδρος της ΕΣΗΜΘ και του Μορφωτικού Ιδρύματος, Δημήτρης Γουσίδης. Την ενδελεχή έρευνα σε επίσημα αρχεία της Αυστρίας έκανε ο δημοσιογράφος, αντιπρόεδρος του ιδρύματος, Χρίστος Ζαφείρης, ενώ στοιχεία από τη βιβλιοθήκη της Κοζάνης συγκέντρωσε ο γενικός γραμματέας Ηλίας Κουτσούκος

#### 56 Βιβλία

Οι αδελφοί Μαρκίδες Πουλιού γεννήθηκαν στη Σιάτιστα Κοζάνης και, όπως ο πατέρας τους, αλλά και πολλοί Έλληνες πριν απ' αυτούς, πήραν το δρόμο για την Αυστρία. Έπιασαν δουλειά στο τυπογραφείο του Αυστριακού Ιωσήφ Μπαουμάιστερ και γρήγορα ανέλαβαν την επιχείρηση. Εκεί εξέδωσαν τουλάχιστον 56 βιβλία, στο πνεύμα του Νεοελληνικού Διαφωτισμού. Το 1790 πήραν άδεια για την έκδοση της εφημερίδας τους. Η «Εφημερίς» κυκλοφορούσε δύο φορές την εβδομάδα και εκδιδόταν έως το 1797. Η έκδοση της διακόπηκε με τη σύλληψη του Ρήγα Φεραίου, όταν οι Μαρκίδες Πούλιου συνελήφθησαν ως συνεργάτες του. Η «Εφημερίς» απηχούσε τις προσδοκίες του Γένους για

ανεξαρτησία και ελευθερία. Αν και εκδιδόταν στη βασιλική Αυστρία, ήταν η μοναδική εφημερίδα της εποχής που δημοσίευε σε συνέχειες τη Διακήρυξη για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου, της τότε πρόσφατης (1789) Γαλλικής Επανάστασης, που έπληττε τα βασιλικά καθεστώτα.

Η δράση τους, το εκδοτικό τους έργο και η συνεργασία τους με τον Ρήγα Φεραίο είχαν ενοχλήσει την Υψηλή Πύλη της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας. Η έρευνα έφερε στο φως επίσημο έγγραφο προς την αυστριακή κυβέρνηση, που υπογράφει ο Φαναριώτης Κωνσταντίνος Υψηλάντης, υφυπουργός Εξωτερικών της Υψηλής Πύλης. Με το έγγραφο η Υψηλή Πύλη ζητεί επισήμως από την αυστριακή κυβέρνηση τη διακοπή της έκδοσης της εφημερίδας και τη σύλληψη των εκδοτών της, γιατί «διέδιδαν πληροφορίες που δεν ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα». Το έγγραφο θα υπάρχει στην έκθεση.

# ΕΦΗΜΕΡΙΣ,

εἴτ' ἄν,

## Α΄ΚΡΙΒΕ΄Σ Α΄ΠΑ΄ΝΘΙΣΜΑ

τῶν κατὰ τὸν ἐνεσῶτα χρόνον ἀξιολο-  
γωτέρων, ναὶ μὴν, ἔ ἀκριβεσέρων παγκοσμίων  
συμβεβηκότων, ἄπερ φιλοπόνως ἔ ἐμ-  
μελῶς, δίκην μελίσης, ἀπανταχό-  
θεν συλλεχθέντα, χάριν τῆς ἐπω-  
φελῆς τῶν πολλῶν περὶ τὰ  
νέα περιεργίας φιλοφρό-  
ως ἐκδίδονται.

Π α ρ ἰ ῶ ν

ΜΑΡΚΙΔΩΝ ΠΟΤΛΙΟΥ.



ΒΙΕΝΝΗ,

1793.

# ΕΦΗΜΕΡΙΣ,

εἴτ' ἄν,

## Α΄ΚΡΙΒΕ΄Σ Α΄ΠΑ΄ΝΘΙΣΜΑ

τῶν κατὰ τὸν ἐνεσῶτα χρόνον ἀξιολο-  
γωτέρων, ναὶ μὴν, ἔ ἀκριβεσέρων παγκοσμίων  
συμβεβηκότων, ἄπερ φιλοπόνως ἔ ἐμ-  
μελῶς, δίκην μελίσης, ἀπανταχό-  
θεν συλλεχθέντοι, χάριν τῆς  
ἐπωφελῆς τῶν πολλῶν πε-  
ρὶ τὰ νέα περιεργίας φιλο-  
φρόνως ἐκδίδομεν.



Βιέννη.

1792.

## Οι διώξεις

Με τη σύλληψη του Ρήγα Φεραίου, οι αδελφοί Μαρκίδες Πούλιου συλλαμβάνονται. Ο Γιώργος Πούλιος ως Αυστριακός υπήκοος, εξορίζεται στη Νυρεμβέργη. Πεθαίνει το 1850, έχοντας προλάβει να δει το όραμα του να γίνεται πραγματικότητα: την απελευθέρωση της πατρίδας του. Στον τάφο του υπάρχει η επιγραφή «Τα άνθη ευάνθισαν εις την χώραν μου». Ο αδερφός του διέφυγε στην Ιταλία, όπου συνέχισε την έκδοση εφημερίδων κατά της βασιλείας. Αργότερα, βρέθηκε στα Ιόνια νησιά, όπου ασχολήθηκε και εκεί με την έκδοση εφημερίδας. Στοιχεία για το θάνατό του δεν έχουν βρεθεί. Στην έκθεση του Μορφωτικού Ιδρύματος της ΕΣΗΕΜΘ θα παρουσιαστούν 50 φύλλα της εφημερίδας και ένα από τα πρωτότυπα της Χάρτας του Ρήγα, από τη βιβλιοθήκη της Κοζάνης, έγγραφα, αρχεία και ντοκουμέντα από τα επίσημα αρχεία της Αυστρίας.

ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ, 17-10-2007

# Η αφύπνιση του Γένους

## ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Του ΣΑΧΗ ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΗ

«**Ε**ν Βιέννη, Τρίτη 31η Δεκεμβρίου 1790». Κυκλοφορεί το πρώτο φύλλο της εφημερίδας «Εφημερίς». Εκδότες, οι αδελφοί Μαρκίδες Πούλιου από τη Σιάτιστα Κοζάνης. Είναι η πρώτη εφημερίδα που εκδίδεται στην ελληνική γλώσσα. Στόχος της, η αφύπνιση του Γένους και η υποστήριξη του Νεοελληνικού Διαφωτισμού.

Οι εκδότες της, συνεργάτες του Ρήγα Φεραίου, εξέδωσαν στο τυπογραφείο τους σειρά από βιβλία του, ενώ ήταν πρωτεργάτες και στην έκδοση της Χάρτας του. Στο τυπογραφείο τους τυπώθηκαν το Μανιφέστο του Ρήγα Φεραίου και τα έργα του «Διακήρυξη των Ανθρώπων», «Σύνταγμα» και «Θεούριος». Ο Ρήγας Φεραίος χρησιμοποίησε το τυπογραφείο ως γραφείο του την εποχή που εκδιδόταν η Χάρτα. Γι' αυτό οι αδελφοί Μαρκίδες Πούλιου εκδιώχθηκαν και συνελήφθησαν μετά τη σύλληψη του Ρήγα Φεραίου.

Το έργο τους τιμά το Μορφωτικό Ίδρυμα της Ένωσης Συναγερμού Μακεδονίας – Θράκης (ΕΣΗΕΜΘ) με την οργάνωση έκθεσης ντοκουμέντων, που θα εγκαινιάσει στις 27 Οκτωβρίου ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Κároλος Παπούλιας. Θα διαρκέσει ως τις 31 Δεκεμβρίου, ενώ εξετάζεται το ενδεχόμενο να παρουσιαστεί και σε άλλες πόλεις.

Στις 10 Νοεμβρίου, θα πραγματοποιηθεί ημερίδα για το έργο των αδελφών Μαρκιδών Πούλιου, ενώ στο έργο τους θα είναι αφιερωμένο το Ημερολόγιο του Ιδρύματος. Πέραν αυτών, το Μορφωτικό Ίδρυμα της ΕΣΗΕΜΘ θεσπίζει ετήσιο βραβείο, που θα δίνεται σε δημοσιογράφους της Μακεδονίας και της Θράκης ως μια διαρκής υπόμνηση της προσφοράς των Μαρκιδών Πούλιου στον Ελληνισμό και τη δημοσιογραφία.

Μια προσφορά που φαίνεται να αγνοεί το επίσημο ελληνικό κράτος, αλλά και φορείς της χώρας και της Βόρειας Ελλάδας, υπογράμμισε ο πρόεδρος της ΕΣΗΕΜΘ και του Μορφωτικού Ιδρύματος, Δημήτρης Γουσίδης. Την ενδεικτική έρευνα σε επίσημα αρχεία της Αυστρίας έκανε ο δημοσιογράφος, αντιπρόεδρος του ιδρύματος, Χρίστος Ζαφειρίδης, ενώ στοιχεία από τη βιβλιοθήκη της Κοζάνης συγκέντρωσε ο γενικός γραμματέας Ηλίας Κουτσούκος.

## 56 βιβλία

Οι αδελφοί Μαρκίδες Πούλιου γεννήθηκαν στη Σιάτιστα Κοζάνης και, όπως ο πατέρας τους, αλλά και πολλοί Έλληνες πριν απ' αυτούς, πήραν το δρόμο για την Αυστρία. Επίασαν δουλειά στο τυπογραφείο του Αυστριακού Ιωσήφ Μπαουμάστερ και γρήγορα ανέλαβαν την επιχείρηση. Εκεί εξέδωσαν τουλάχιστον 56 βιβλία, στο πνεύμα του Νεοελληνικού Διαφωτισμού. Το 1790 πήραν άδεια για την έκδοση της εφημερίδας τους. Η «Εφημερίς» κυκλοφορούσε δύο φορές την εβδομάδα και εκδιδόταν ως το 1797. Η έκδοσή της διακόπηκε με τη σύλληψη του Ρήγα Φεραίου, όταν οι Μαρκίδες Πούλιου συνελήφθησαν ως συνεργάτες του. Η «Εφημερίς» απή-



Οι συνεργάτες του Ρήγα, αδελφοί Μαρκίδες Πούλιου, σε ιδεατή απεικόνισή τους από ζωγράφο



Το πρώτο φύλλο της «Εφημερίδας» που εξέδωσαν τα δύο αδέρφια «εν Βιέννη» το 1790

χούσε τις προσδοκίες του Γένους για ανεξαρτησία και ελευθερία. Αν και εκδιδόταν στη βασιλική Αυστρία, ήταν η

μοναδική εφημερίδα της εποχής που δημοσίευε σε συνέχειες τη Διακήρυξη για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου, της τότε

πρόσφατης (1789) Γαλλικής Επανάστασης, που έπληττε τα βασιλικά καθεστώατα.

Η δράση τους, το εκδοτικό τους έργο και η συνεργασία τους με τον Ρήγα Φεραίο είχαν εννοηθεί στην Υψηλή Πύλη της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας. Η έρευνα έφερε στο φως επίσημο έγγραφο προς την αυστριακή κυβέρνηση, που υπογράφει ο Φαναριώτης Κωνσταντίνος Υψηλάντης, υπευθυνός Εξωτερικών της Υψηλής Πύλης. Με το έγγραφο η Υψηλή Πύλη ζητεί επισημως από την αυστριακή κυβέρνηση τη διακοπή της έκδοσης της εφημερίδας και τη σύλληψη των εκδότηών της, γιατί «διεδίδαν πληροφορίες που δεν ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα». Το έγγραφο θα υπάρχει στην έκθεσή.

## Οι διώξεις

Με τη σύλληψη του Ρήγα Φεραίου, οι αδελφοί Μαρκίδες Πούλιου συλλαμβάνονται. Ο Γιώργος Πούλιος, ως Αυστριακός υπήκοος, εξορίζεται στη Νυρεμβέργη. Πεθαίνει το 1850, έχοντας προλάβει να δει το όραμά του να γίνεται πραγματικότητα: την απελευθέρωση της πατρίδας του. Στον τάφο του υπάρχει η επιγραφή «Τα άνθη ευάνθισαν εις την χώραν μου». Ο αδερφός του διέφυγε στην Ιταλία, όπου συνέχισε την έκδοση εφημερίδων κατά της βασιλείας. Αργότερα, βρέθηκε στα Ιόνια νησιά, όπου ασχολήθηκε και εκεί με την έκδοση εφημερίδας. Στοιχεία για το θάνατό του δεν έχουν βρεθεί.

Στην έκθεση του Μορφωτικού Ιδρύματος της ΕΣΗΕΜΘ θα παρουσιαστούν 50 φύλλα της εφημερίδας και ένα από τα πρωτότυπα της Χάρτας του Ρήγα, από τη βιβλιοθήκη της Κοζάνης, έγγραφα, αρχεία και ντοκουμέντα από τα επίσημα αρχεία της Αυστρίας.

Στις μεταναστευτικές κοινότητες παρατηρήθηκε από νωρίς έντονη εκδοτική δραστηριότητα. Στις Ηνωμένες Πολιτείες εκδόθηκαν κατά καιρούς δεκάδες εφημερίδες στην ελληνική γλώσσα αλλά και αρκετές στην αγγλική. Κατά περιόδους κυκλοφορούσαν στη Νέα Υόρκη δύο ημερήσιες εφημερίδες, ο *Εθνικός Κήρυκας* και η *Πρωινή*. Σήμερα κυκλοφορεί πάντα η ημερήσια εφημερίδα *Εθνικός Κήρυκας* και δεκάδες άλλες εβδομαδιαίες, δεκαπενθήμερες και μηνιαίες.



**ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ**

www.thenationalherald.com ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ ΔΙΑΝΟΜΗ ΤΗΛ. ΔΩΡΕΑΝ 1-888-547-9527

NATIONAL HERALD VOL. 89 No.29767 GREEK-AMERICAN DAILY ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 11 ΙΟΥΝΙΟΥ 2004 FRIDAY, JUNE 11, 2004

Prices: NJ, CT \$1.00, NY, PA \$1.50, ILL, IN \$1.30, MD, VA \$1.30

ΚΑΙΡΟΣ: ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ: ΔΙΟΡΗ ΑΔΗΜΑ: 04-91 ΛΕΥΚΩΣΙΑ: 01-08 ΣΥΝΔΡΟΜΗ: 1 ΕΥΡΩ: \$1,21 1 ΚΥΡΙΑΚΗ ΔΩΡΕΑΝ: \$1 CA. = \$0,74 US

## Η ΓΕΝΙΚΗ ΠΡΟΞΕΝΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΙΛΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΦΛΟΓΑ

Του ΣΤΑΥΡΟΥ ΜΑΡΜΑΡΙΝΟΥ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, 11. - Η μεταφορά Ολυμπιακής Φλόγας με τους λαθροδρόμους από τη Νέα Υόρκη για 19 Ιουνίου έχει τεράστια σημασία για την αμερικανική αυτή μεγαπολη, στην οποία υπάρχει ο μεγαλύτερος αριθμός Ελλήνων των ΗΠΑ, τόνισε η Γενική Πρόξενος της Ελλάδος Αικατερίνη Μπουρα, σε αποκλειστική της συνέντευξη προς τον «Εθνικό Κήρυκα».

«Για τους Έλληνες που ζουν στη Ν. Υόρκη, η εκδήλωση αυτή έχει διπλό ενδιαφέρον», πρόσθεσε. «Και γιατί η Ολυμπιακή Φλόγα έρχεται στην πόλη αυτή και γιατί αριστέ Ελληνες».

Η κ. Μπουρα υπογράμμισε ότι θα πρέπει όλοι οι ομογενείς να δώσουν το παρών τους στην τελετή με την Ολυμπιακή Φλόγα που θα γίνει το πρωί του επόμενου Σαββάτου, στην Πλατεία Αθηνών της Αστρος, παρουσία του Δημάρχου Ν. Υόρκης, Μαν. Μπλουμπεργκ για πολλών άλλων προσωπικοτήτων.

«Το να είναι η Πλατεία Αθηνών το σημείο υποδοχής και εναρκτήριο σημείο για τη διεκδίκηση της Ολυμπιακής Φλόγας από τη Ν. Υόρκη, αποτελεί έναν υψίστου συμβολισμού», είπε. «Ο χώρος αυτός είναι η καρδιά του Ελληνισμού σ' αυτή την πόλη».

Η Γενική Πρόξενος της Ελλάδος έκανε σχετική αναφορά στα όσα είπε η Δήμαρχος Αθηναίων, Ντόρα Μπακογιάννη, η οποία μελάνιας την παρουσίαση Περίτη στην εκδήλωση για τους λαθροδρόμους στην πλατεία Αθηνών, τόνισε, μεταξύ άλλων, ότι η

## ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ-ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ ΜΑΖΙ Σ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟ ΣΤΑΔ



ΒΕΤΟ ΤΗΣ ΤΡΟΣ ΓΑΜΗΛΟΚΟΝΗΣ ΑΣΘΕΝΕΤΗΣ ΠΡΕΣ ΑΝΟΙΞΕ ΧΕΙΣ ΤΙΣ ΠΥΛΕΣ ΤΟΥ Τ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟ ΣΤΑΔΙΟ, ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΤΥΧΗ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΣΤΕΓΗΣ ΚΑΛΑΤΡΑΒΑ, ΓΙΑ ΤΗ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΟΥ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑΤΟΣ ΣΤΙΒΟΥ, ΠΡΟΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ ΑΠΕΝΑΝΤΙΚΟ ΣΧΟΛΙΟ ΣΤΟ ΣΤΑΔΙΟΝ, ΕΝΑΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΉΤΑΝ Ο ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΥΡΙΑΤΗΣ, ΠΟΥ ΔΙΑΚΡΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΧΕΣΤΟ ΤΟ ΑΛΜΑ ΕΣ ΜΗΚΟΣ.

## Αριστε οι εντυπώ των αθλη

Το αντακροτή ΧΡΗΣΤΟΥ ΜΑΛΑΣΤΙ

ΑΘΗΝΑ, 11. (Γραφ. Κήρυκα). - Ενθουσιασμός ποιότητα του Ολυμπιακού (ΟΑΚΑ) και σίγουρα που τουργήσουν αμέσως στη Ολυμπιακών Αγώνων εχέος οι Έλληνες αθλητές μέρος στο Πανελλήνιο Γ Στίβου με το οποίο άνω του το εντυπιαστικό (η ημετελες ακομή) στάδιο (βοήθη στέγη Καλατράβ κει τα βλεμάτια και τ άλλων. «Ραντεβού» στο Στάδιο άνω διακεί το η πρωθυπουργός Κ. Καρα πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ Γ ου. Οι δύο «μονομάχοι» κλογών, βρέθηκαν μαζί με διαφορά μισής ώρας, Κουβήσαν το Πανελλήνιο μα Στίβου.

Το ΟΑΚΑ είναι εντυ οι συντηκές διεξαγωγής εσειρετικές. Κραείοντα κροδοβίβσεις, αλλά γις το γίνεται οι δοκιμαστώ Πρωτάθληματα στίβου έπειτα στην ώρα τους

Η «ΚΑΜΠΑΝΑ» έλεγμένα έχει περισσότερους ανάγνώστες από κάθε άλλη ελληνική εφημερίδα στη Β. και Ν. Αμερική  
 CAMPANA GREEK—AMERICAN REVIEW 600 West 188th Street, New York, N.Y. 10040

Έτος 73ον Άρ. 1376  
 ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ  
 ΙΟΥΛΙΟΥ 25, 1990  
 SECOND CLASS  
 POSTAGE PAID  
 AT NEW YORK, N.Y.

# ΚΑΜΠΑΝΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΗ  
 ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
 ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1917  
 ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ  
 ΚΩΣΤΑΣ ΑΘΑΝΑΣΙΑΔΗΣ  
 60 ΣΕΝΤΣ ΤΟ ΦΥΛΛΟ  
 60 CENTS A COPY

Finance No. 355828  
 USPS No. 087-1300  
 BUS. REG. 1256

**THE DEMOCRAT**  
 POLITICAL ORGAN  
**Ο ΔΗΜΟΚΡΑΤΗΣ**  
 ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ

CHICAGO, JULY 3, 1924

**EDITORIALS**

HIGH-LIGHTS FROM HARRISON'S KEY-NOTE SPEECH      NEW METHOD OF AVENGING OF HOMEBREAKERS      ELECT BRENNAN COMMITTEEMAN

HELDON DEMOCRAT BELIEVES GATES PICK OFFICERS.

**ΝΟΜΟΤΑΓΗΣ**  
 "THE LOYAL" NATIONAL WEEKLY GREEK NEWSPAPER  
 AMERICAN LOYALISTS LEAGUE OF THE UNITED STATES; ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

APRIL 5, 1919.      ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, ΣΑΒΒΑΤΟΝ, 5 ΑΠΡΙΛΙΟΥ, 1919.

**ΕΛΛΗΝΩΝ ΝΟΜΟΤΑΓΩΝ**  
 Η ΑΜΕΡΙΚΗ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΩΜΑΤΕΙΑ, ΣΥΛΛΟΓΟΥΣ

VOLUME 24 • No 918 • (718) 420-7676 • www.griid.com

PROINI Independent Greek - American Daily

**η Γρωινή**

Επίσημο 27. Κυριακή 28 Σεπτεμβρίου 2001 • Σάββατο 29 Σεπτεμβρίου 2001 • Κυριακή 30 Σεπτεμβρίου 2001 • Δευτέρα 1 Οκτωβρίου 2001

Διεύθυνση της ελληνοαμερικανικής Η Γρωινή, που εκδίδεται στη Νέα Υόρκη και το 1977.

**ΑΤΛΑΝΤΙΣ**

Έτος 17. Άρ. 108.      Νέα Υόρκη, 21 Μαρτίου 1896.      Τρόπος 5 cents.

# HELLENIC NEWS OF AMERICA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΝΕΑ ΣΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ • MEMBER PENN. PUBLISHERS & DELCO PRESS CLUB  
 AN INDEPENDENT BILINGUAL PUBLICATION SERVING THE GREEK AMERICAN COMMUNITY SINCE 1987

"PRST STD"  
**US POSTAGE PAID**  
 PERMIT No 43  
 UPPER DARBY, PA

# GreekNews

Η ΔΙΓΛΩΣΣΗ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ

VOLUME 2 • No 62 • Monday June 21, 2004 • Sunday June 27, 2004 • Δευτέρα 21 Ιουνίου 2004

NYC - LI: 65cents • Outside: 90cents

<p>Πρωθόντας τα Κυπριακά προϊόντα στην αγορά των ΗΠΑ</p> <p>• Σελίδες 12-13</p>	<p>Εντυπωσιακή παράσταση της Αντιγόνης στο Φλάσιγκ</p> <p>• Σελίδα 8</p>	<p>Γλυκά ήττα από τους Ρώσους και πρόκριση στους 8</p> <p>• Σελίδα 17</p>	<p><b>2003-2004</b>                  Ένας χρόνος μαζί σας</p>
---	--	---	---

# Ολυμπιακό ξεφάντωμα στη Νέα Υόρκη

Στην Αυστραλία κυκλοφόρησαν επίσης δεκάδες ελληνικές εφημερίδες, κυρίως εβδομαδιαίες. Η πρώτη ελληνική εφημερίδα στην Αυστραλία κυκλοφόρησε το 1913 με το όνομα Αυστραλία. Στη συνέχεια κυκλοφόρησαν οι εφημερίδες Εθνικό Βήμα και Πανελλήνιος Κήρυξ στο Σύδνεϊ, το Φως στη Μελβούρνη και ο Φάρος στην Αδελαΐδα. Μετά το Β' Παγκόσμιο πόλεμο εκδόθηκαν επίσης πολλές ελληνικές εφημερίδες στην Αυστραλία. Πιο σημαντικές ήταν ο Ελληνισμός στην Πέρθη, τα Ελληνικά Νέα στην Αδελαΐδα, ο Νέος Κόσμος και η Νέα Ελλάδα στη Μελβούρνη, το Βήμα, Ο Κόσμος και η Νέα Πατρίδα στο Σύδνεϊ. Σημαντικές εφημερίδες που κυκλοφορούν σήμερα στην Αυστραλία είναι η δεκαπενθήμερη ο Κόσμος στο Σύδνεϊ, ο Νέος Κόσμος στη Μελβούρνη επίσης δεκαπενθήμερη, ενώ ο Πανελλήνιος Κήρυξ που εκδόθηκε το 1926 κυκλοφορεί σήμερα με το όνομα Ελληνικός Κήρυκας στο Σύδνεϊ και είναι η μοναδική ημερήσια ελληνική εφημερίδα στην Αυστραλία.



Η εφημερίδα TA NEA κυκλοφόρησε στη Μελβούρνη το 1994 από τον Ηπειρώτη Σπύρο Σταμούλη και εκδίδεται κάθε Τετάρτη.



Πανόραμα των ελληνικών εφημερίδων που κυκλοφόρησαν κατά καιρούς στην Αυστραλία.





«Μετανάστης», 42 χρόνια βιώματα, αναμνήσεις, εμπειρίες και προβληματισμοί του δημοσιογράφου Αλφρέδου Κουρή.



Η μεγαλύτερη σε κυκλοφορία εφημερίδα της Αυστραλίας, Νέος Κόσμος, εκδόθηκε το 1957 και συνεχίζει τη λειτουργία της αδιάκοπα στη Μελβούρνη, κάθε Δευτέρα και Πέμπτη, με τον ίδιο εκδότη, το Χιώτη Δημήτριο Γκόγκο.

# ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΗ ΦΩΝΗ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΕΙΣ ΠΕΡΘΗΝ ΔΥΤΙΚΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

ΕΤΟΣ ΠΡΩΤΟΝ  
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 2

ΕΚΔΟΣΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
Θ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

ΤΑΧΥΔΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: G. 417 G.P.O. PERTH  
W. AUSTRALIA, TEL. 67-2238

ΤΙΜΗ  
ΦΥΛΛΟΥ 15¢

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΝ \* ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟΝ \* ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΝ \* ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟΝ \* ΑΝΕΥ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΠΟΧΡΩΣΕΩΣ  
ΟΔΗΓΟΣ ΤΩΝ ΕΚ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΗΣ ΔΕΚΑΝΗΣ ΝΕΟΑΥΣΤΡΑΛΩΝ



«Κλείσε μέσα στην ψυχή σου, την Ελλάδα  
και θά νοιώσης εκεί μέσα να σκιερὰ κάθε είδους  
μεγαλείο.

Δ. Σολωμός».

ΕΜΕΙΣ ΟΛΟΙ ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΟΥ ΕΞΩ-  
ΤΕΡΙΚΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΘΥΜΟΥΜΕΘΑ  
ΤΟΥΣ ΕΝΔΟΣΟΥΣ ΠΡΟΓΟΝΟΥΣ ΜΑΣ ΚΑΙ  
ΤΟ ΤΟΥ ΟΜΗΡΟΥ: Αϊὲν ἀριστεύειν και ὑπεί-  
ροχον ἔμμεναι ἄλλων, μηδέ γένοσ πατέρων αἰσχυ-  
νέμεν».

(Πάντοτε νὰ εἶσαι πρῶτος και νὰ ὑπερέχης  
ἀπὸ τοῦς ἄλλους και νὰ μὴν ντροπιάζης τὴν γενιὰ  
τῶν προγόνων σου).

ΑΦΙΣΙΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟΣ ΠΡΕΣΒΕΩΣ  
ΕΙΣ ΠΕΡΘΗΝ



Κατὰ τὴν ἀφίξιν εἰς τὸ ἀεροδρόμιον Πέ-  
ρια διακρίνεται ἡ νεανίς Ντέμπε Καννὴ προσφί-

Η εφημερίδα Μεσογειακή Φωνή που εκδόθηκε στην Πέρθη.



Αριστερά: η Εφημερίδα Νέα Πατρίς αργότερα Νέα Πατρίδα εκδόθηκε και κυκλοφόρησε το 1969, από το Θεόδωρο Σκάλκο, αρχικά στο Σύνδνεϋ και στη συνέχεια και στη Μελβούρνη. Κυκλοφορεί κάθε Σάββατο. Δεξιά: η δεύτερη αρχαιότερη εφημερίδα της Αυστραλίας, Πανελλήνιος Κήρυξ, εκδόθηκε το 1926 και συνεχίζει την κυκλοφορία της ως σήμερα με τίτλο Ελληνικός Κήρυκας. Πρόκειται για τη μοναδική ημερήσια εφημερίδα του Αυστραλιώτη Ελληνισμού και εκδίδεται από το Λάκωνα Θεόδωρο Σκάλκο.



Η εφημερίδα Ελληνισμός που εκδόθηκε στην Πέρθη.



Η εφημερίδα Νέα Ελλάδα κυκλοφορεί τα τελευταία 25 χρόνια κάθε Σάββατο.



Στη φωτογραφία ο Θεοδόσης Οικονόμου, εκδότης της εφημερίδας Μεσογειακή Φωνή και στη συνέχεια της εφημερίδας Ελληνισμός, που εκδίδεται για 35 χρόνια στην Πέρθη.